

# NECK SIZING BUSHINGS - L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265

Hardened stainless steel neck bushing from L.E. Wilson. Wilson makes their bushings in .001" increments. The size marked on them refers to the middle of the bushing, which is reamed with a .003" taper. Since the case neck only reaches the middle, a slightly tighter sizing can be achieved by turning the bushing over, with the markings facing toward the case (markings facing down). This is mainly an emergency step to be taken if the brass has hardened, springing back more, and will no longer hold the bullet; or for fine-tuning the sizing to provide less additional "squeeze" than using the next smaller bushing in the normal way. Made to similar specs to the Redding neck bushings. Will not interchange with Forster or RCBS dies. Brownells Gun Tech™ Tip: There are two ways to select the steel neck bushings you need: (1) Measure the outside neck diameter of your loaded cartridge and subtract .002" to .003". This allows approximately .001" of brass to spring back for correct neck tension. (2) You can also measure the neck wall thickness of your case, multiply by two, add the diameter of your bullet and subtract .002" to .003".



## Attributes

- Name: L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265
- Manufacturer: L.E. WILSON
- Product no.: 749002438
- Mfr. No.: B-265
- Diameter (in): .265
- Delivery weight: 0.032kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Sicherheitsanweisungen](#)
- [English: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Safety Instructions](#)
- [Español: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BUJES DE CUELLO L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265](#)
- [Français: BUSHINGS DE COL L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Instructions de Sécurité](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLE BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265](#)
- [Polski: TULEJE DO FORMATOWANIA SZYJKI L.E. WILSON STALOWA TULEJA SZYJKOWA .265 Instrukcje Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Säkerhetsinstruktioner](#)
- [Český: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Bezpečnostní pokyny](#)

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Sicherheitsanweisungen

## Einführung

Danke, dass du die NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 gewählt hast. Dieses Produkt ist für die präzise Nackenvermessung von Messinghülsen in Nachladeanwendungen konzipiert. Um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten, lies bitte die folgenden Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und befolge sie.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende die Nackenbushings immer gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz sauber, gut beleuchtet und frei von Ablenkungen ist.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Umgang mit Messinghülsen und Nachladegeräten.
- Halte die Nackenbushings außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe regelmäßig die Nackenbushings auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Verwendung.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Potenzielle Gefahren:** Unsachgemäße Verwendung der Nackenbushings kann zu falscher Größenanpassung führen, was zu unsicherer Munition führen kann.
- **Vermeidung von Gefahren:**
  - Messe immer den Außendurchmesser des Hülsenhalses deiner geladenen Patrone, bevor du eine Bushing auswählst.
  - Überschreite nicht die empfohlenen Größenanpassungen bei der Verwendung der Bushings.
  - Wenn das Messing verhärtet ist und die Kugel nicht hält, verwende nur als letzten Ausweg den Notfallschritt, die Bushing umzudrehen.
  - Stelle sicher, dass die Bushing sicher am Die befestigt ist, bevor du sie verwendest, um Unfälle zu vermeiden.
- **Altersbezogene Warnungen:** Dieses Produkt ist für Personen gedacht, die über Kenntnisse im Nachladen und Umgang mit Munition verfügen. Es ist nicht für Kinder geeignet.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### **1. Auswahl der richtigen Bushing:**

- Messe den Außendurchmesser des Hülsenhalses deiner geladenen Patrone.
- Ziehe .002" bis .003" ab, um die geeignete Bushingsgröße zu bestimmen.
- Alternativ kannst du die Wandstärke des Hülsenhalses deiner Hülse messen, mit zwei multiplizieren, den Durchmesser deiner Kugel addieren und .002" bis .003" abziehen.

### **2. Installation:**

- Stelle sicher, dass das Die sauber und frei von Ablagerungen ist.
- Setze die ausgewählte Nackenbushing in das Die ein und achte darauf, dass sie richtig sitzt.
- Ziehe das Die fest an, um Bewegungen während der Verwendung zu verhindern.

### **3. Verwendung:**

- Platziere die Messinghülse im Hülsenhalter deiner Nachladepresse.
- Betätige die Presse, um den Hals der Hülse mit der installierten Bushing zu vergrößern.
- Bei Bedarf kannst du die Bushing umdrehen, sodass die Markierungen nach unten zeigen, um die Feinabstimmung vorzunehmen.

### **4. Nach der Verwendung:**

- Überprüfe nach der Verwendung die Nackenbushing auf Abnutzung oder Beschädigung.
- Reinige die Bushing nach Bedarf, um die Leistung aufrechtzuerhalten.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Nackenbushings gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge das Produkt nicht im regulären Haushaltsmüll. Überprüfe die Recyclingmöglichkeiten für Metallkomponenten.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Anliegen bezüglich der NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265, konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung bereitgestellt werden.

Danke für deine Aufmerksamkeit für diese Sicherheitsanweisungen. Durch die Befolgung dieser Richtlinien kannst du die sichere und effektive Nutzung deiner Nackenbushings gewährleisten.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Safety Instructions

## Introduction

Thank you for choosing the NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265. This product is designed for precision neck sizing of brass cases in reloading applications. To ensure safe and effective use, please read and follow the safety instructions outlined in this guide.

## General Safety Guidelines

- Always use the neck bushings in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that the work area is clean, welllit, and free from distractions.
- Wear appropriate personal protective equipment, such as safety glasses and gloves, when handling brass cases and reloading equipment.
- Keep the neck bushings out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the neck bushings for signs of wear or damage before use.
- Report any unsafe products or accidents to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Potential Hazards:** Improper use of neck bushings can lead to incorrect sizing, which may result in unsafe ammunition.
- **Avoiding Hazards:**
  - Always measure the outside neck diameter of your loaded cartridge before selecting a bushing.
  - Do not exceed the recommended size adjustments when using the bushings.
  - If the brass has hardened and does not hold the bullet, only use the emergency step of turning the bushing over as a last resort.
  - Ensure that the bushing is securely attached to the die before use to prevent accidents.
- **AgeSpecific Warnings:** This product is intended for use by individuals who are knowledgeable in reloading and ammunition handling. It is not suitable for use by children.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Selecting the Right Bushing:

- Measure the outside neck diameter of your loaded cartridge.
- Subtract .002" to .003" to determine the appropriate bushing size.
- Alternatively, measure the neck wall thickness of your case, multiply by two, add the diameter of your bullet, and subtract .002" to .003".

### 2. Installation:

- Ensure the die is clean and free from debris.
- Insert the selected neck bushing into the die, ensuring it is seated properly.
- Tighten the die securely to prevent any movement during use.

### 3. Usage:

- Place the brass case in the shell holder of your reloading press.
- Operate the press to size the neck of the case using the installed bushing.
- If necessary, you may turn the bushing over with the markings facing down for finetuning.

### 4. PostUse Inspection:

- After use, inspect the neck bushing for wear or damage.
- Clean the bushing as needed to maintain performance.

## Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn neck bushings in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product in regular household waste. Check for recycling options for metal components.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265, please refer to the manufacturer's contact information provided with the product packaging or visit the official website.

Thank you for your attention to these safety instructions. By following these guidelines, you can ensure the safe and effective use of your neck sizing bushings.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BUJES DE CUELLO L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265

## Introducción

Gracias por elegir los BUJES DE CUELLO L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265. Este producto está diseñado para el dimensionamiento preciso del cuello de cartuchos de latón en aplicaciones de recarga. Para garantizar un uso seguro y efectivo, por favor lee y sigue las instrucciones de seguridad que se detallan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre utiliza los bujes de cuello de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia, bien iluminada y libre de distracciones.
- Usa el equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al manejar cartuchos de latón y equipos de recarga.
- Mantén los bujes de cuello fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente los bujes de cuello en busca de signos de desgaste o daño antes de usarlos.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o accidentes a las autoridades pertinentes.

## Precauciones Específicas de Seguridad para el Uso

- **Peligros Potenciales:** El uso incorrecto de los bujes de cuello puede llevar a un dimensionamiento incorrecto, lo que puede resultar en munición insegura.
- **Evitar Peligros:**
  - Siempre mide el diámetro exterior del cuello de tu cartucho cargado antes de seleccionar un buje.
  - No excedas los ajustes de tamaño recomendados al usar los bujes.
  - Si el latón se ha endurecido y no sostiene la bala, usa el paso de emergencia de invertir el buje solo como último recurso.
  - Asegúrate de que el buje esté fijamente acoplado al die antes de usarlo para prevenir accidentes.
- **Advertencias Específicas por Edad:** Este producto está destinado a ser utilizado por individuos que tengan conocimientos en recarga y manejo de municiones. No es adecuado para el uso de niños.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### **1. Seleccionar el Buje Correcto:**

- Mide el diámetro exterior del cuello de tu cartucho cargado.
- Resta .002" a .003" para determinar el tamaño adecuado del buje.
- Alternativamente, mide el grosor de la pared del cuello de tu caso, multiplícalo por dos, suma el diámetro de tu bala y resta .002" a .003".

### **2. Instalación:**

- Asegúrate de que el die esté limpio y libre de residuos.
- Inserta el buje de cuello seleccionado en el die, asegurándote de que esté bien asentado.
- Aprieta el die de forma segura para prevenir cualquier movimiento durante el uso.

### **3. Uso:**

- Coloca el cartucho de latón en el soporte de cartuchos de tu prensa de recarga.
- Opera la prensa para dimensionar el cuello del cartucho utilizando el buje instalado.
- Si es necesario, puedes invertir el buje con las marcas hacia abajo para un ajuste fino.

### **4. Inspección PostUso:**

- Después de usar, inspecciona el buje de cuello en busca de desgaste o daño.
- Limpia el buje según sea necesario para mantener su rendimiento.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier buje de cuello dañado o desgastado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el producto en la basura doméstica regular. Verifica las opciones de reciclaje para componentes metálicos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con los BUJES DE CUELLO L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con el empaque del producto o visita el sitio web oficial.

Gracias por tu atención a estas instrucciones de seguridad. Siguiendo estas pautas, puedes garantizar el uso seguro y efectivo de tus bujes de cuello.



# BUSHINGS DE COL L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Instructions de Sécurité

## Introduction

Merci d'avoir choisi les BUSHINGS DE COL L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265. Ce produit est conçu pour le dimensionnement précis des collets de douilles en laiton dans les applications de rechargement. Pour garantir une utilisation sûre et efficace, veuillez lire et suivre les instructions de sécurité décrites dans ce guide.

## Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Utilisez toujours les bushings de col conformément aux instructions du fabricant.
- Assurez-vous que votre espace de travail est propre, bien éclairé et exempt de distractions.
- Portez un équipement de protection individuelle approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de la manipulation des douilles en laiton et de l'équipement de rechargement.
- Gardez les bushings de col hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspectez régulièrement les bushings de col pour détecter des signes d'usure ou de dommages avant utilisation.
- Signalez tout produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Risques Potentiels** : Une utilisation incorrecte des bushings de col peut entraîner un dimensionnement incorrect, ce qui peut donner lieu à des munitions dangereuses.
- **Éviter les Risques** :
  - Mesurez toujours le diamètre extérieur du col de votre cartouche chargée avant de sélectionner un bushing.
  - Ne dépassez pas les ajustements de taille recommandés lors de l'utilisation des bushings.
  - Si le laiton a durci et ne maintient pas la balle, utilisez uniquement l'étape d'urgence de retourner le bushing en dernier recours.
  - Assurez-vous que le bushing est solidement fixé au die avant utilisation pour éviter les accidents.
- **Avertissements Spécifiques à l'Âge** : Ce produit est destiné à des personnes qui ont des connaissances en rechargement et en manipulation de munitions. Il n'est pas adapté aux enfants.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### **1. Sélection du Bon Bushing :**

- Mesurez le diamètre extérieur du col de votre cartouche chargée.
- Soustrayez .002" à .003" pour déterminer la taille de bushing appropriée.
- Alternativement, mesurez l'épaisseur de la paroi du col de votre douille, multipliez par deux, ajoutez le diamètre de votre balle et soustrayez .002" à .003".

### **2. Installation :**

- Assurez-vous que le die est propre et exempt de débris.
- Insérez le bushing de col sélectionné dans le die, en vous assurant qu'il est correctement positionné.
- Serrez le die de manière sécurisée pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation.

### **3. Utilisation :**

- Placez la douille en laiton dans le portedouille de votre presse de rechargement.
- Actionnez la presse pour dimensionner le col de la douille à l'aide du bushing installé.
- Si nécessaire, vous pouvez retourner le bushing avec les marquages orientés vers le bas pour un ajustement fin.

### **4. Inspection PostUtilisation :**

- Après utilisation, inspectez le bushing de col pour détecter l'usure ou les dommages.
- Nettoyez le bushing si nécessaire pour maintenir sa performance.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Disposez de tout bushing de col endommagé ou usé conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifiez les options de recyclage pour les composants métalliques.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant les BUSHINGS DE COL L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265, veuillez vous référer aux informations de contact du fabricant fournies avec l'emballage du produit ou visiter le site Web officiel.

Merci de prêter attention à ces instructions de sécurité. En suivant ces lignes directrices, vous pouvez garantir une utilisation sûre et efficace de vos bushings de col.

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLE BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265

## Introduzione

Grazie per aver scelto le BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265. Questo prodotto è progettato per la precisione nella dimensione del collo di cartucce in ottone nelle applicazioni di ricarica. Per garantire un uso sicuro ed efficace, si prega di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza delineate in questa guida.

## Linee Guida Generali per la Sicurezza

- Utilizzare sempre le bussole per collo in conformità con le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita, ben illuminata e priva di distrazioni.
- Indossare adeguati dispositivi di protezione personale, come occhiali di sicurezza e guanti, quando si maneggiano cartucce in ottone e attrezzature per la ricarica.
- Tenere le bussole per collo fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare regolarmente le bussole per collo per segni di usura o danni prima dell'uso.
- Segnalare eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni Specifiche per la Sicurezza durante l'Uso

- **Pericoli Potenziali:** L'uso improprio delle bussole per collo può portare a una dimensione errata, che potrebbe risultare in munizioni non sicure.
- **Evitare i Pericoli:**
  - Misurare sempre il diametro esterno del collo della cartuccia caricata prima di selezionare una bushing.
  - Non superare le regolazioni di dimensione raccomandate quando si utilizzano le bussole.
  - Se il rame si è indurito e non tiene più il proiettile, utilizzare solo come ultima risorsa il passaggio di emergenza di girare la bushing.
  - Assicurarsi che la bushing sia saldamente attaccata al die prima dell'uso per prevenire incidenti.
- **Avvertenze Specifiche per l'Età:** Questo prodotto è destinato all'uso da parte di individui che hanno conoscenze nella ricarica e nella gestione delle munizioni. Non è adatto per l'uso da parte di bambini.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### **1. Selezione della Bushing Giusta:**

- Misurare il diametro esterno del collo della cartuccia caricata.
- Sottrarre .002" a .003" per determinare la dimensione della bushing appropriata.
- In alternativa, misurare lo spessore della parete del collo della cartuccia, moltiplicarlo per due, aggiungere il diametro del proiettile e sottrarre .002" a .003".

### **2. Installazione:**

- Assicurarsi che il die sia pulito e privo di detriti.
- Inserire la bushing selezionata nel die, assicurandosi che sia posizionata correttamente.
- Serrare il die saldamente per prevenire qualsiasi movimento durante l'uso.

### **3. Uso:**

- Posizionare la cartuccia in ottone nel portacartucce della pressa di ricarica.
- Azionare la pressa per dimensionare il collo della cartuccia utilizzando la bushing installata.
- Se necessario, è possibile girare la bushing con le marcature rivolte verso il basso per una regolazione fine.

### **4. Ispezione PostUso:**

- Dopo l'uso, ispezionare la bushing per segni di usura o danni.
- Pulire la bushing secondo necessità per mantenere le prestazioni.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltire eventuali bussole per collo danneggiate o usurate in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici normali. Controllare le opzioni di riciclaggio per i componenti metallici.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti le BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto o visitare il sito ufficiale.

Grazie per l'attenzione a queste istruzioni di sicurezza. Seguendo queste linee guida, è possibile garantire un uso sicuro ed efficace delle vostre bussole per collo.

# TULEJE DO FORMATOWANIA SZYJKI L.E. WILSON

## STALOWA TULEJA SZYJKOWA .265 Instrukcje

### Bezpieczeństwa

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór TULEI DO FORMATOWANIA SZYJKI L.E. WILSON STALOWEJ TULEI SZYJKOWEJ .265. Produkt ten jest przeznaczony do precyzyjnego formatowania szyjek łusek w aplikacjach związanych z ładowaniem amunicji. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w tym przewodniku.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze używaj tulei szyjkowych zgodnie z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, dobrze oświetlone i wolne od rozproszeń.
- Noś odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi łusek mosiężnych i sprzętu do ładowania.
- Trzymaj tuleje szyjkowe w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj tuleje szyjkowe pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed użyciem.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- **Potencjalne Zagrożenia:** Niewłaściwe użycie tulei szyjkowych może prowadzić do nieprawidłowego formatowania, co może skutkować niebezpieczną amunicją.
- **Unikanie Zagrożeń:**
  - Zawsze mierz zewnętrzną średnicę szyjki swojej załadowanej amunicji przed wyborem tulei.
  - Nie przekraczaj zalecanych regulacji rozmiaru podczas używania tulei.
  - Jeśli mosiądz stwardniał i nie trzyma pocisku, użyj awaryjnego kroku polegającego na odwróceniu tulei tylko jako ostateczności.
  - Upewnij się, że tuleja jest pewnie przymocowana do die przed użyciem, aby zapobiec wypadkom.
- **Ostrzeżenia Wiekowe:** Produkt ten jest przeznaczony do użytku przez osoby posiadające wiedzę na temat ładowania amunicji i obsługi. Nie jest odpowiedni do użytku przez dzieci.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Wybór Odpowiedniej Tulei:

- Zmierz zewnętrzną średnicę szyjki swojej załadowanej amunicji.
- Odejmij .002" do .003", aby określić odpowiedni rozmiar tulei.
- Alternatywnie, zmierz grubość ścianki szyjki swojej łuski, pomnóż przez dwa, dodaj średnicę swojego pocisku i odejmij .002" do .003".

### 2. Instalacja:

- Upewnij się, że die jest czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Włóż wybraną tuleję szyjkową do die, upewniając się, że jest odpowiednio osadzona.
- Dokładnie dokręć die, aby zapobiec jakimkolwiek ruchom podczas użycia.

### 3. Użytkowanie:

- Umieść łuskę mosiężną w uchwycie łuski swojej prasy do ładowania.
- Uruchom prasę, aby uformować szyjkę łuski przy użyciu zamontowanej tulei.
- W razie potrzeby możesz odwrócić tuleję z oznaczeniami skierowanymi w dół w celu precyzyjnego dostosowania.

### 4. Inspekcja Po Użyciu:

- Po użyciu sprawdź tuleję szyjkową pod kątem zużycia lub uszkodzeń.
- W razie potrzeby oczyść tuleję, aby utrzymać jej wydajność.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte tuleje szyjkowe zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów domowych. Sprawdź opcje recyklingu dla komponentów metalowych.

## Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących TULEI DO FORMATOWANIA SZYJKI L.E. WILSON STALOWEJ TULEI SZYJKOWEJ .265, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta dostarczonymi z opakowaniem produktu lub odwiedzenie oficjalnej strony internetowej.

Dziękujemy za uwagę na te instrukcje bezpieczeństwa. Przestrzegając tych wytycznych, możesz zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie swoich tulei szyjkowych.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Kiitos, että valitsit NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265. Tämä tuote on suunniteltu tarkkaan kaulan koon säätämiseen messinkikotelolle uudelleenlatausprosessissa. Varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön, lue ja noudata tämän oppaan turvallisuusohjeita.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä kaulan bushingeja aina valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että työalue on puhdas, hyvin valaistu ja vapaa häiriötekijöistä.
- Käytä asianmukaista henkilökohtaista suojavarustusta, kuten suojalaseja ja hanskoja, käsitellessäsi messinkikoteloita ja uudelleenlatauslaitteita.
- Pidä kaulan bushingit lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti kaulan bushingit kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- **Mahdolliset vaarat:** Kaulan bushingien väärä käyttö voi johtaa virheelliseen koon säätämiseen, mikä voi aiheuttaa vaarallista ammuksia.
- **Vaarojen välttäminen:**
  - Mittaa aina ladatun patruunan ulkokaulan halkaisija ennen bushingin valintaa.
  - Älä ylitä suositeltuja koon säätöjä käyttäessäsi bushingeja.
  - Jos messinki on kovettunut eikä pidä luotia, käytä bushingin kääntämistä vain hätätilanteessa viimeisenä keinona.
  - Varmista, että bushing on tukevasti kiinnitetty dieen ennen käyttöä onnettomuuksien estämiseksi.
- **Ikäkohtaiset varoitukset:** Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi henkilöillä, jotka tuntevat uudelleenlatauksen ja ammuksien käsittelyn. Se ei sovellu lasten käyttöön.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Oikean bushingin valinta:

- Mittaa ladatun patruunan ulkokaulan halkaisija.
- Vähennä .002" .003" määrittääksesi sopivan bushingin koon.
- Vaihtoehtoisesti mittaa kotelon kaulan seinämän paksuus, kerro se kahdella, lisää luodin halkaisija ja vähennä .002" .003".

### 2. Asennus:

- Varmista, että die on puhdas ja vapaa roskista.
- Aseta valittu kaulan bushing dieen varmistaen, että se on kunnolla paikallaan.
- Kiristä die tukevasti estääksesi liikkeen käytön aikana.

### 3. Käyttö:

- Aseta messinkikotelo uudelleenlatausprässin kuoripidikkeeseen.
- Käytä prässin toimintoa kaulan koon säätämiseksi asennetun bushingin avulla.
- Jos tarpeen, voit kääntää bushingin niin, että merkinnät ovat alaspäin hienosäätöä varten.

### 4. Käytön jälkeinen tarkastus:

- Tarkista käytön jälkeen kaulan bushing kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Puhdista bushing tarvittaessa suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

## Hävittämisohteet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet kaulan bushingit paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä. Tarkista metallikomponenttien kierrätysvaihtoehdot.

## Lisätietoja varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265:een, viittaa tuotepakkauksen mukana olevaan valmistajan yhteystietoon tai vieraile virallisella verkkosivustolla.

Kiitos, että kiinnität huomiota näihin turvallisuusohjeisiin. Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa kaulan bushingien turvallisen ja tehokkaan käytön.



# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Säkerhetsinstruktioner

## Introduktion

Tack för att du valt NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265. Denna produkt är designad för precis nackkalibrering av mässingshylsor i omladdningsapplikationer. För att säkerställa säker och effektiv användning, vänligen läs och följ säkerhetsinstruktionerna som anges i denna guide.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid nackbussningarna i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Se till att arbetsområdet är rent, väl upplyst och fritt från distraktioner.
- Bär lämplig personlig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar, när du hanterar mässingshylsor och omladdningsutrustning.
- Håll nackbussningarna utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet nackbussningarna för tecken på slitage eller skador innan användning.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till berörda myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Potentiella faror:** Felaktig användning av nackbussningar kan leda till felaktig kalibrering, vilket kan resultera i osäker ammunition.
- **Undvika faror:**
  - Mät alltid den yttre nackdiametern på din laddade patron innan du väljer en bussning.
  - Överskrid inte de rekommenderade storleksjusteringarna när du använder bussningarna.
  - Om mässingen har härdat och inte håller kulan, använd endast nödsteg av att vända bussningen som en sista utväg.
  - Se till att bussningen är ordentligt fäst vid dämparen innan användning för att förhindra olyckor.
- **Åldersspecifika varningar:** Denna produkt är avsedd för användning av personer som har kunskap om omladdning och ammunitionhantering. Den är inte lämplig för användning av barn.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Välja rätt bussning:

- Mät den yttre nackdiametern på din laddade patron.
- Subtrahera .002" till .003" för att bestämma lämplig bussningsstorlek.
- Alternativt kan du mäta nackväggens tjocklek på din hylsa, multiplicera med två, lägga till diametern på din kula och subtrahera .002" till .003".

### 2. Installation:

- Se till att dämparen är ren och fri från skräp.
- Sätt in den valda nackbussningen i dämparen och se till att den sitter ordentligt.
- Dra åt dämparen ordentligt för att förhindra rörelse under användning.

### 3. Användning:

- Placera mässingshylsan i hylshållaren på din omladdningspress.
- Använd pressen för att kalibrera nacken på hylsan med den installerade bussningen.
- Om det behövs kan du vända bussningen med markeringarna nedåt för finjustering.

### 4. Inspektion efter användning:

- Efter användning, inspektera nackbussningen för slitage eller skador.
- Rengör bussningen vid behov för att upprätthålla prestanda.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella skadade eller slitna nackbussningar i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kassera inte produkten i vanligt hushållsavfall. Kontrollera för återvinningsalternativ för metallkomponenter.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor eller bekymmer gällande NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som finns med produktförpackningen eller besök den officiella webbplatsen.

Tack för din uppmärksamhet på dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att följa dessa riktlinjer kan du säkerställa säker och effektiv användning av dina nackbussningar.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265 Bezpečnostní pokyny

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265. Tento produkt je navržen pro přesné krčkové úpravy mosazných nábojnic při přebíjení. Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní používání, pečlivě si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto průvodci.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte krčkové objímky v souladu s pokyny výrobce.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý, dobře osvětlený a bez rušivých vlivů.
- Při manipulaci s mosaznými nábojnicemi a přebíjecím vybavením noste vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Držte krčkové objímky mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte krčkové objímky na známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- Hlášte jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným orgánům.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Potenciální nebezpečí:** Nesprávné použití krčkových objímek může vést k nesprávnému rozměrování, což může mít za následek nebezpečné náboje.
- **Jak se vyhnout nebezpečím:**
  - Vždy změřte vnější průměr krčku vašeho nabitého náboje před výběrem objímky.
  - Nepřekračujte doporučené úpravy velikosti při používání objímek.
  - Pokud mosaz ztvrdla a nadržuje projektil, použijte nouzový krok otočení objímky pouze jako poslední možnost.
  - Ujistěte se, že je objímka pevně připevněna k die před použitím, aby se předešlo nehodám.
- **Varování pro specifické věkové skupiny:** Tento produkt je určen pro osoby, které mají znalosti o přebíjení a manipulaci s municí. Není vhodný pro děti.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Výběr správné objímky:

- Změřte vnější průměr krčku vašeho nabitého náboje.
- Odečtěte .002" až .003", abyste určili vhodnou velikost objímky.
- Alternativně změřte tloušťku stěny krčku vaší nábojnice, vynásobte dvěma, přidejte průměr vašeho projektilu a odečtěte .002" až .003".

### 2. Instalace:

- Ujistěte se, že die je čisté a bez nečistot.
- Vložte vybranou krčkovou objímku do die a ujistěte se, že je správně usazena.
- Pevně utáhněte die, aby se zabránilo jakémukoli pohybu během použití.

### 3. Použití:

- Umístěte mosaznou nábojnici do držáku nábojnic vašeho přebíjecího lisu.
- Ovládejte lis, abyste upravili krček nábojnice pomocí nainstalované objímky.
- Pokud je to nutné, můžete objímku otočit s označením směrem dolů pro jemné doladění.

### 4. Kontrola po použití:

- Po použití zkontrolujte krčkovou objímku na opotřebení nebo poškození.
- Čistěte objímku podle potřeby, abyste udrželi výkon.

## Pokyny pro likvidaci

- Zlikvidujte jakékoli poškozené nebo opotřebované krčkové objímky v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte možnosti recyklace pro kovové komponenty.

## **Kontakt pro další podporu**

Pokud máte jakékoli dotazy nebo obavy ohledně NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .265, obraťte se na kontaktní informace výrobce uvedené v obalu produktu nebo navštivte oficiální webové stránky.

Děkujeme za vaši pozornost k těmto bezpečnostním pokynům. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašich krčkových objímek.